Dirección Nacional de Aeronáutica Civil

Unidad Operativa de Contrataciones

	Fecha:	26/enero/2012.-
DICTAMEN UOC/Nº:		02/2012.-
C.E. Nº	:	02/2012.-
DESCRIPCIÓN	:	Para el cambio de tapizado y reparación con espuma soft anatómica de los Asientos de Espera del AISP

INCISO DE EXCEPCIÓN INVOCADO, según el Art. 33 de la Ley 2051/03.-	
a.-	el contrato sólo pueda celebrarse con una determinada persona por tratarse de obras de arte, titularidad de patentes, derechos de autor u otros derechos exclusivos.-

Visto: *La Providencia de la Gerencia Administrativa D.A., la providencia de la Dirección de Aeropuertos, y la Declaración Jurada de la Empresa SMART LINE PAINTIG.;*----------

Considerando: que, como antecedentes justificantes de la excepción, se pueden mencionar los siguientes documentos:

A.- Justificación delas Áreas solicitantes:

Que, por nota del Departamento de Mantenimiento de Edificios y la providencia de la Gerencia de Mantenimiento del A.I.S.P., se manifiesta que existe una sola empresa autorizada para realizar los trabajos de mantenimiento de los productos ZHEJIANG DAFENG INDUSTRY CO. LTD, para realizar los servicios de cambio de tapizado y reparación con espuma soft anatómica de los asientos de espera del AISP, que es la firma ***SMART LINE PAINTING***----------

B.- Declaración Jurada de la empresa:

La empresa ***SMART LINE PAINTING*** presenta una **Declaración Jurada**, en la que menciona que es la única empresa autorizada y que, representa y distribuye para todo el territorio paraguayo, de todos los productos de, ZHEJIAND DEFEND INDUSTRY CO. LTD.----------

Que, la situación planteada se encuadra dentro de los motivos mencionados en el ***Art. 70*** *del* **Decreto Nº 21909/03** *que pueden ser invocados, para realizar el procedimiento por vía de la excepción.*----------

Por tanto: *conforme a lo expuesto precedentemente, y de conformidad a los documentos presentados, considero suficientemente justificado el procedimiento de* **Contrataciónpor Excepción** *para el cambio de tapizado y reparación con espuma soft anatómica de los asientos de espera del AISP, a ejecutarse en el presente Ejercicio con el* **Código C.E. Nº 02/2012,** *del Programa Anual de Contrataciones de la DINAC, en vista a que la empresa SMART LINE PAINTING, es la empresa autorizada para prestar los servicios requeridos por la convocante para la contratación del servicio mencionado.* ----------

DIRECCIÓN NACIONAL DE AERONÁUTICA CIVIL (DINAC) Unidad Operativa de Contrataciones Dpto. de Licitaciones

PEDRO GIMENEZ RECALDE
Coordinador – U.O.C.
DINAC

Mariano R.Alonso,24 de enero de 2012.

DIRECCION NACIONAL DE AERONAUTICA CIVIL-DINAC.

TEL/FAX:(595) 21-221 051.

DIRECCION:Mcal.Lopez y 22 de Septiembre-3' Piso.

Por la presente manifiesto que la empresa, Smart Line Painting,de Julio Pitta,con domicilio, Redentorista 550 c/Paseo de Fatima,Mariano R.Alonso, con RUC: 1387458-6,es la única empresa autorizada y que,Representa y distribuye para todo el territorio paraguayo,de todos los productos de, ZHEJIAND DAFEND INDUSTRY CO.,LTD,

Esta constancia ,la hacemos en carácter de Declaración Jurada, para la justificación de la Contratación Directa por Excepción Nro, 02/2012,(Para el cambio reparación de tapizado con espuma soft,de los asientos de la (AISP) convocada por la (DINAC)

Julio Pitta.

C.I 1387458

Redentorista 550 c/ Paseo de Fátima - Cel.: (0981) 909 186 - jpitta@hotmail.com
M.R. Alonso - Paraguay

ZHEJIANG DAFENG INDUSTRY CO., LTD
NO. 737 Xinjian North Road, Yuyao, Ningbo City, Zhejiang Province, China
Tel: 86-574-62888812 Fax: 86-574-62887288

Certification

Date: Sep.17th.2010

I hereby certify that I the following information about Dafeng products are truthful and legitimate. Dafeng is a company incorporated under the laws of the province Zhejiang, China. The company was established in the early year of 1991 with the function of making high-design seating, stage machinery and durability for them. Dafeng has CQC certificate that is the label for green environment. All airport furniture manufactured by Dafeng has successfully undergone the standards of internationally recognized quality and durability and meets the environmental requirements by maintaining low toxic emissions. Dafeng terminal seating has been installed in China and world wild. Among the most important are:

Balikesir Airport, Turkey;
Nea Anchialos Airport, Greece;
Papun Airport, Myanmar;
Beijing Capital International Airport, China;
Ningbo Airport, China;
Xianyan Airport, China;
Jingna Station, China.

Dafeng guarantees the availability of replacement parts for all products and offers an international guarantee of **24 (twenty-four)** months for airport furniture.

Dafeng is a global leading company for public seating (airport chairs, theater chairs, and stadium chairs and so on) and stage machinery. Dafeng is a national high-tech enterprise and owns **ISO9001/2008 certificate, ISO14001:2004 certificate, GB/T28001:2001certificate, National Quality Trust Worthy Product Certificate.** Dafeng has very good financial credit and owns **AAA financial credit enterprise certificate** (highest) in successive 13 years and **Major Quality**.

Yours sincerely,

Zhejiang Dafeng Industry Co., Ltd

Signature:

Stamp:

浙江大丰实业有限公司
ZHEJIANG DAFENG INDUSTRY CO.,LTD

Sello: (Sello social)

ZHEJIANG DAFENG INDUSTRY CO., LTD
NO. 737 Xinjian North Road, Yuyao, Ningbo City, Zhejiang Province, China
Tel: 86-574-62888812 Fax: 86-574-62887288

Letter of Representation

Date: Set. 2010 No.:DF-LR07

We, Zhejiang Dafeng Industry Co.,LTD is manufacturer of aiport Chairs in China, give exclusive representation to sell our product in all The territories of Paraguay for, ten year with an option to continue after That time to: Julio Cesar Pitta Maldonado or (Smart Line Palting) Redentorista y Paseo de Fatima,Brio. Remanso, Telefax (595-21) 751 488 Asuncion-Praguay.

Zhejiang Dafeng Industry Co., LTD

Signature:

Stamp:

...NO
...GLES
ALEMAN
FRANCES
PORTUGUES
ITALIANO

FRANK MIGUEL SAMSON
JORGE SAMSON MUIÑOZ
LORENA SAMSON MUIÑOZ
Traductores Públicos Matriculados
Ayolas 451, Ofic. 95
595-21 449 589 Fax: 595-21 451 437
e-mail: samson@tigo.com.py
Asunción – Paraguay

TRADUCCION

ZHEJIANG DAFENG INDUSTRY CO., LTD.
Provincia de Zhejiang, China

JORGE E. SAMSON M.
TRADUCTOR PUBLICO
MATRICULA Nº 266
Asunción - Paraguay

Certificación

Fecha: 17. Set. 2010

Por el presente instrumento certifico que la siguiente información sobre los productos Dafeng es fiel y auténtica. Dafeng es una compañía constituida bajo las leyes de la Provincia de Zhejiang, China. La compañía fue constituida a principios del año 1991 con la función de fabricar asientos de diseño superior, equipos para escenarios y durabilidad para los mismos. Dafeng posee el certificado CQC que es el rótulo de medio ambiente verde. Todos los muebles para aeropuertos fabricados por Dafeng han satisfecho exitosamente las normas de calidad y durabilidad internacionalmente reconocidas y cumplen con los requisitos medioambientales manteniendo emisiones bajas de tóxicos. Los asientos para terminales Dafeng fueron instalados en China y alrededor del mundo. Entre los más importantes figuran:

Aeropuerto de Balikesir, Turquía;
Aeropuerto de Nea Anchialos, Grecia;
Aeropuerto de Papun, Myanmar;
Aeropuerto Internacional de la Capital Beijing, China;
Aeropuerto de Ningbo, China;
Aeropuerto de Xianyan, China;
Estación de Jingna, China.

Dafeng garantiza la disponibilidad de piezas de reemplazo para todos los productos y ofrece una garantía internacional de **24 (veinticuatro)** meses para muebles para aeropuertos.

Dafeng es una compañía global líder para asientos públicos (sillones para aeropuertos, butacas para teatros/cines, asientos para estadios y demás) y equipos para escenarios. Dafeng es una empresa con tecnología superior y posee el **certificado ISO9001/2008, certificado ISO14001:2004, certificado GB/T28001:2001, Certificado "National Quality Trust Worthy Product".** Dafeng goza de amplios créditos financieros y posee el **certificado de empresa con crédito financiero AAA** (el mayor) en 13 años consecutivos y la **Mejor Calidad**.

Atentamente,

Zhejiang Dafeng Industry Co., Ltd.

Firma: (Caracteres chinos)

Sello: (Sello social)

Yo, el suscripto, declaro bajo fe de juramento, que la presente es una traducción fiel y correcta al español, de LAS PARTES PERTINENTES de un instrumento redactado en idioma inglés, que al efecto tuve a la vista y al cual me remito.- DOY FE con mi firma y sello, en la Ciudad de Asunción, Capital de la Rca. del Paraguay, a los 03 días del mes de noviembre de 2010.-

JORGE E. SAMSON M.
TRADUCTOR PUBLICO
MATRICULA Nº 266
Asunción - Paraguay